



ᐅᑎᑎᑭᑦ ᐅᑦᑭᑦ ᐱᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦᑭᑦ
Building *Nunavut* Together
Nunavut liuqatigiingniq
Bâtir le *Nunavut* ensemble

COVID-19 Qalagjuarnikkut GN-kunnin Nutaamik Tuhaqtidjutaa

Hikutirvia 27, 2020

Hivuliqtiup tuhaqtitakhaa:

Ublaakkut. Ublumi, Nunavut piqaliqtuq hitamanik nutaanik aannialiqtunik COVID-19 qalagjuarniq, tamaita Arviani.

Nunavunmi attautimut 151-nguqtut aannialiqtut COVID-19 qalagjuarnirmik. Attautimun amigaitilangit inuit munarijaujut ublumimun 4744. Tadja 765 inuit tadja munarijaujun.

Ilihimaunga hamna nallunaqtuq kingulirni havainirni aturniptingnik iidjuhingannik aannialaqidjutimik avikturniptingni. Quviahukpiaktunga tuhaqtitiplunga Nunavut Kavamanga tunihiniaqtut \$1 million taffumunga nunangani niqikhanik pinahuarutikhanut, imaatut ikajuutikhat angirutit tujuutaujut hamlatkunut. Imaatut, nunallaat aturniaqtut niqihitkhanik pinahuarutit pidjutikhanginnik iharirijaujunik.

Aktilangit naunaiqtauniaqtut nunallaat aktilanganit. Nunallaat inugiangnitigut ikitqijaukpata 1000 inuit tunijauniaqtut \$20,000, nunallangit avatqumajunik 1000 inuit tunijauniaqtut \$45,000, imaalu Iqaluit tunijauniaqtut \$100,000. Aallamiklu manikhaqarniaqtut nunaallanut aktuqtauhimajunut aanniarunmit COVID-19 qalagjuarnirmit, ikajuutikhanik amigaqhurnaqtunik ihariagijainnut.

Taimaittumik, ikajurumajugut, havaktugut qanuqtut qiniqhiapluta ikajuqtaujaaffingni nallunaqtunik ajuqhautaujuniklu atuqtitluta.

Qujagijatka tamaita Nunavummiut utaqqiranginaraffi, pittiaqhuhillu, ihuaqtumiklu, imaalu akhuuraaluk ikajuqpakhuhi kingulirni havainirni atuqpektaptingni. Nangajijaffi qujagipluhillu havakpauhirnik ikajuqpakhuhillu naamakhinahuarutikhanik haffuma COVID-19 qalagjuarniq. Hakugikhimatta attautimut atauttimuulutallu ikajuqtigiikta.

Naammajjavutit. Qajagivaklutit. Aihimalutit.

Nutaatqianik COVID-19 qalagjuarnikkut ilitturipkaidjutinik ukunanilu GN-kunni Havagviinni nutaani ilitturipkaidjutinik tamainni uqauhini: <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



INUK | ENG | IKW | FRE



INUK | ENG | IKW | FRE

Minista Aanniaqtailinkkut ilitturipkaidjutta:

Aallamut havainirmut aullaqtiqtitluta umikhimanirmut anittailinirmullu, Qujagijumajatka tamaita Nunavummiut. Apirijapkit malrungni havainiingni tuhaqtitigapta umikhimaniailirmijugut taimatuinnaq nutqaqtirniaqtaqqut aannialaqidjut uuktuqhimmaarupta hapkuninga inungmit un'ngahikhimaluta, naalaktakhavut CPHO pitqujidjutait anihimaittumik imaalu munarijakhavut ilagijavut, nuatqativut ukuallu anginiqaqtut inirnikhangutivut.

Takuvaktugut qanuqtut hamna aannialaqidjut aktuqpaqtait nunavut. Takuvaktugullu kajumikpiaktumik aallanguqtaaktut, imaatullu ihumagijakhavut qanuriliurutikhaptingnik kajuumilaaqtinnahurlugu ikiglinahuarlugullu hiamitirninga aanniarutip. Ilihimajunga ajurnaqqiaktug, kihimi pulaaqtailinahuadjavuhi imaaluuniit katimattailuhi ahianit igluqatiffingnit. Una anginiqaqqiaktug.

Maliqattadjavatit inungmit un'ngahikhimaniq, uaqpaklugit algakkit, qalakhurlutit airnut, halumaqattarlugit qangit aktuqtauqattaqtut imaalu atihimalutit matukhamik anijaraiguvit iglungnit.

Hakugikpiaktugut, hunalikliqaak ihuaqhaittaakhutallu pittaaqtugut. Akhuuqhimmaaqa ikajuqtigiikluta ikajurahuarlutigik nunallaavut aanniaqtailijanginni naamaklutiklu. Munaqtigiikluhi avatingnut qajangnaittumik, imaalu un'ngahiktumit.

Iltarijakhavut aanniaqtailinikkut munaqtiujut, tahapkuanginnaungittut nunaminnunallaaniitut tahapkuallu ahianit munaqhijut hivajautikkut, havakpiakpaktut amigaitpiaktuni ikaarniini hivajaqattaqhutik inungnut qanuritaakhainnik tuharumaplutik, pittiarluhi uqaqtigijaraigupkit imaalu qujagilugit uqarvigijaraigupkit.

Taimaluttauq, taimaaqtiutiga, qujagijumajatka tamaita Nunavummiut akhuuraluk havakpiakpangmata ikajuqtigiikhutiklu. Hamna aniguutiniaqtaqqut. Quana.

Nutaatqianik COVID-19 qalagjuarnikkut ilitturipkaidjutinik ukunanilu GN-kunni Havagviinni nutaani ilitturipkaidjutinik tamainni uqauhini: <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



INUK | ENG | IKW | FRE



INUK | ENG | IKW | FRE

Minista Pivalliyulijikkut Ingilrajulijitkkullu tuhaqtitakhaa:

Upingakhaq Qiqaijalirvia umiktauhimagapta Havagviga uuktulikhimajut ikajurahuaghugit hanaujaqtit miqhuqtillu, ajquijunik aulapkaijit, niuvvaabviit aallallu mikijut naninirijaujut havagviujullu aktuqtauhimajut akhuraaluk COVID-19 qalagjuarnimit aanniarunmit.

Uuktuutikhat tunijauniaqtuq \$5,000 talamik Mikijunut Naniminirijaujut Ikajuutikhat Pinahuaruti manik ikajuutikhat pittaaqtunut naniminirijaujunut mikijunik havauhikhanik akitujut akiiktakhangit, tunijaukpata, ajurnautauniarunaqhijut aulladjutikhanut naniminirijaujut timiqtaujulluuniit. Pittaaqtunut aulapkaidjutikhanut akiliqtakhat ilaujut tapkuanginaungittut: gluqaup aturninganut akiliqtuutit, qulanaijautit akiliqtakhat, WSCC akiliktakhat, laisikhat & laisimut akikhangit, uunaqutit, pauwatuutitut imaalu aallanut aulapkaidjutikhangit akiliqtakhat. Havagvik tunihilimaittut ikajuutikhanik havalimaittunut akiliuhiakhanik imaalu manikhamik.

Hapkuat mikijut ikajuutikhangit nutqangavingani Nunavunmi naniminirijaujut, ihuaqtumik hivit=kittumut ihariagijanginnik ihuaqhaititlutik maniliurutikhamingnik imaaluuniit maningnik atugakhanik.

Ua uuktuutikhaq takuvaktut amigaittunik uukturumajut uuktuutikhanik; akkungangni aullaqtitaungmat imaalu qitiqquktitlugu Hikutirvia tamna hivliq tujuutaungmata uuktuutikhat tunihijut imaatut attautimut \$439,834.75 ikajuutikhanik maningmik tapkununga106 Nunavunmi nanminiqaqtunut.

Hamaniitunga ublumi tuhaqtitijumaplunga tuklianik tujuutauhimajunik haffuminga uuktuutikhamik. Inirumikik unniudjutikhat hivullirmi ikajuutikhat, Mikijut Nunavunmi Naniminirijaujut pitaaqtut tuklianik ikajuutikhanik aktigijumik imaatut \$5,000. Kavamaupluta akhuuqtugut ikajurumaplugit inmikkut pillahijukhat imaalu nunamingni havaakhanik; Nunavunmi Mikijut naniminirijaujut anginiaqtut ilauplutik manilirutikhanut.

Hivuagut, uukturumaguvit maningmik ikajuutikhamik, uuktuktut iniqtirijukhat uimaalut tujuutigilugu naittumik malrungnik makpirangniknuutktuutikhaq titiqqat tunihilituklu titirarlutik naunaijautikhamingnik qanuqtut naniminirijaqtik aktuqtauhimajakhanik COVID-19 qalagjuarnimit aanniarunmit. Havagviga piluqtuq Atauhirmik makpirnilik titirarvikhaq titirajut ikajuutikhat uuktuutikhamik ihuaqhaidjutikhanut hunanik naniminirijamik pidjutiaqtut havaakhat akitujut akiliqtakhangit hunaujakhaink, taimaittut: igluqaup aturninganut akiliqtuutit, qulanaijautit akiliqtakhat, WSCC akiliktakhat, laisikhat & laisimut akikhangit, uunaqutit, pauwatuutitut imaalu aallanut aulapkaidjutikhangit

Nutaatqianik COVID-19 qalagjuarnikkut ilitturipkaidjutinik ukunanilu GN-kunni Havagviinni nutaani ilitturipkaidjutinik tamainni uqauhini: <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

akiliqtakhat. Una naunaiqhivikhat naunaittiaqhimajut avikturniinni hivajautait titirarvikhangillu qaritaujakkut hailijut uvani [gov.nu.ca/sbsp](https://www.gov.nu.ca/sbsp).

Atanilluaq Inungnut Aanniaqtailinikkut Havaktimin nutaaq tuhaqtitakhaa:

Ublaakkut. Ipakhaq, Ministeanga Aanniaqtailinikkut hivuvaaktitijuuq Inungnut Aanniaqtailinikkut Amigaqhuutaujumiik talvunga Ubluirvia 10-mut. Hivitturjuminiat Inungnut Aanniaqtailirinirmik Amigaqhuutimik naatarangangnik malruuk havainirni, tunivaktaa tamna Atanilluaq Nunalaani Aanniaqtailinikkut Havakti atanngiqtuidjutikhanik piliuriangani aallanik maliqajakhanik, taimaittunik tunihipluni nunangani aanniaqtailinikkut pitqujauhijumajut, kiudjutikhanginnik aullaranginnaqtumik aanniarunmut.

Ihivriurningat Inungnut Aanniaqtailirinirmik Amigaqhuutimik naataraiukpangnik malruuk havainiik tukiqangittuuq imaatut tadsa pittailijaujut atuqtauniariakhainnik talvunga aglaat Ublurvia10-mut, kihimi tunihipkarniaqtaatigut iohuaqhailutallu pitqujidjutinik kiudjutikhanik tadsa iidjuhirijannut ilangit ikiglijuumirlugit amigaigjuumilugilluuniit maliqatqujaujut naunaiqtauhijumajut uvani Nunavutip Apqutikhaa.

Hunat naunaiqtauvat tukliani makpirniani uvani Nunavutip Apqutikhaa - ihumalurutikhat atuqhimmaarlugit, unngavarlugitimaaluuniit atuffaalirlugit inungnut aanniaqtailinikkut maliktakhat – qanurinninga COVID-19 qalagjuarnirmi avikturnianni, qaujihadjutikhavut amigaitilanginnik iniqtauvikhangit naunaiqtaujukhat, imaalu qanurinninga COVID-19 qalagjuarnirmik hivuraani nunagijaununi. Tadsa upalungaijautikhaqqut iniqtirilugik malruuk hvainiik tadsa inungnut aanniaqtailinikkut maliktakhat maliqatqujaujut. Taman iniqqan, ihuaqhainiaqtugut maliktakhanik amigaittunut nunallaanut, naunaijautigilugu aktilanga COVID-19 qalagjuarnirmik tamainni nunangani.

Kingiulirni ikittuni ubluni, inungnut aanniaqtailinikkut havaqatigiiktut naunaiqhijut amigaitqijaujut inuiot nakatqigtut aanniarunmit COVID-19 qalagjuarnirmik. Inullaat nakatqigangamik, qajangnaiqpaktut hiमितirilimaittut aannialaqidjunmik imaalu uqaudjauvaktut avalngagakhaittut aniinariaaqijut. Kihimi, malikhaqhimaqaqtughayut inungnut aanniaqtailinirmun pittailidjutinik.

Tuhaqpaqtugut inuit ihumalukp[aktut aannialirniarnahugiplitik COVID-19 qalagjuarnirmik munaqhiliarumik. Tamaita munaqhiktu havaligtut akhut mighijuumirahuaqhugu qajangnautaa qalagjurnirup COVID-19. Halumaqtitihimaqhutik, havaktit atimalirhugit ivyarutit aanniaqtailidjutillu tamayat humi aturiaqaqat, tamaitallu munaqhiliaqtut atimayughat ivyarutinik. .

Nutaatqianik COVID-19 qalagjuarnikkut ilitturipkaidjutinik ukunanilu GN-kunni Havagviinni nutaani ilitturipkaidjutinik tamainni uqauhini: <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

Tadja, pijaangnirit ihariagijaujut mamaihidjutikhat havaktauniaqtut hivayautikkut. Munaqhiliaquyauguvini, taimaali munaqhit daaktiluuniin ihivriurutait naunaiyaqtauyut piyariaqqtutit ihivriutaqtaulutit. Hivuuranaittuq munaqhiliariami, puitaqqihuirutit munaqhiliaqtukhauguvit.

Atulihiaqtitlugu una havainiq, uqaqhimajunga aallanik havaktikhanik qaihungujut Ukiuqtaqtumut ikajurlutik aannialiqtunik kiudjutikhanik. Quviahuktunga tuhaqtitiplunga qujahuktunga tapkununga Red Cross, hitamanik aallanik atuqtakhanik ajuittiaqtunik aanniaqtailitkhanik munaqhidjutikhanik, tikinniaqtut ikajuriaqturlugit havaqatigiiktut Arviani. Ikajuqpiarniaqtut qaujihadjutikhanik, ajuiqhaidjilutiklu maliqajakhanik ihivriouqhilit ihuaqtunik tadja atuqtakhainnik. Ilaujut havaqatigiikltunut hangniaqtut pittiarlugit tadja inungnut aanniaqtailinikkut piutqijauhijaujut. MNlikhungujait ilaungittunut havaktinut maliqatqujauhijaujut arihimalutik matukhamik tamainni inuuqarnirmi havagvingnillu imaalu anihimaittumik havangitkangamik. Hamani lqalungni, Inungnut Aanniaqtailinikut Havagviat Kanadami tunihijut kivgaqtuijikkhamik havaktimik malrungi havainingni, ikajuutauniaqtuq tukhiutinut ikajuutikhanik kavamatuqatkut ikajuutikhaniklu aallanut havaktaujukhanut. Quana.

Ilaupluni Nunavut Kavamangani (GN) havagutainni hapumminikkut Nunavunmiunnik uumanga aanniarmik COVID-19 qalagjuarniq, GN-kunni Havagviit atuqtipkaliqtait hapkuat:

Havagviat Aanniaqtailinirmut

Nutaanik naunaiqtakhanik atuqtakhaniklu talvuuna COVID-19 qalagjuarniq Nunavunmi, takulugu una:

<https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus>

Nutangutqijanik naunaitkutikharnik tadja inungnut aanniaqtailinikkut maliqatqujaujunik, talvungaulutit takulugu:

<https://www.gov.nu.ca/health/information/nunavuts-path>

COVID-19 qalagjuarniq aannialiqtut qanurinniit: Hikutirvia 27

Attautimut naunaiqtauhimajut aannialaqihimajun	Attautimut aannialaqihimajun	Attautimut nakuuhijut aanniaruiqtun	Attautimun inuit munarijaujun	Tadja inuit munarijaujut
159	151	8	4744	765

Nutaatqianik COVID-19 qalagjuarnikkut ilitturipkaidjutinik ukunanilu GN-kunni Havagviinni nutaani ilitturipkaidjutinik tamainni uqauhini: <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

COVID-19 qalagjuarniq nunallaani aanniaqtut qaffiutilangit: Hikutirvia 27

Nunallaami	Naunaiqtaujut COVID-19 qalagjuarniq Aanniaqtut ippakhaq	Naunaiqtaujut COVID-19 qalagjuarniq Aanniaqtut ublumi	Aallanguqtut aanniaqtut nampait +/- ippakhamit	Nakatqigtut aanniaqtut
Arviat	115	119	4	2
Tikrarjuaq	19	19	0	2
Kangiqliniq	19	19	0	2
Sanikiluaq	2	2	0	2
ATAUTTUMUN	155	159	4	8

Qaujihaqtaujut qaffiujut ublumimut nunallami: Hikutirvia 27

Nunallaami	Qaujihaqtaujut aanniaqtut	Qaujihaqtaujut aanniangittut
Arviat	119	471
Tikrarjuaq	19	80
Kangiqliniq	19	188
Sani	2	168
ATTAUTIMUT	159	907

Avaliingaqut inugiangningit:

Attautimut (Tamaita Aanniarviliagtut Avalingarviit Najugait Nunanginni)	
Aullaagtut Qanurittumik	Inuit Avaliinngaaqtitaujut talvannga Hikutirvia 26
Aanniarnikkut	339
Inuit Nunalaani	159
Attautimut	498

Aullaqhimajun utiqnun naunaijautaa:

Aullarvia Ublua	Amigaitilaangit Aullaagtun Avaliingarvingnin
27-Nov	45
28-Nov	2
29-Nov	4
30-Nov	91
01-Dec	28
Attautimut	170

Nutaatqianik COVID-19 qalagjuarnikkut ilitturipkaidjutinik ukunanilu GN-kunni Havagviinni nutaani ilitturipkaidjutinik tamainni uqauhini: <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



Ihariagijauqpiagtuni Havaktini Tukhirutin:

Talvanga Hikutirvia 26, pilik 9453 tukhirutinik, 4431-ngujun ihariagijauqpiagtuni havaktini tukhirutinik.

Tukhiutait Qanurinniit	#	%
Angiqtaujut (ilaujun ihariagijauqpiagtun ihariagijauqpiangittullu)	6265	66.3%
Qin'ngijaujun	281	3.0%
Ihumaliuqtaujun huli	298	3.2%
Aullauvilluarvigijainni Nunat Aagiqtauhimayut	2609	27.6%
Attautimut	9453	100%

Havagviat Ilinniaqtuliqijikkut

Tuhaqtitaujугut kavamatuqatkunit uvani Hikutirvia 25, Nunavut Kavamanga tunijaujut aallamik maningmik ikajuutikhanik un'ngahitukkut iliharnirmik.

Haffuminga maningmik hailijug imaatut aktijijug \$1.18M, Havagviat Ilinniaqtuliqijikkut niuvvitniaqhimajut hapkuninga:

- 2,192 devices (Avikhimajut tamagingnut Chromebooks ukuallu Apple iPads)
- 2,192 mobile ikiakkurutit ilittaaqtut
- 350 ahirulaittut puut w/naqitautit atuqtakhat iPads-nut

Devices ukuallu ikiakkurutit ilittaaqtut tujuutauniaqtut ilihaqtunut imaalu iliharviit havaktiinut aktuqtauhimajunut nunallaanut. Hapkuat devices ailaujut hapkuninga 3,000 devices niuvviktaujiikhimajut ilinniaqtuliqijikkunit.

Havagviat Pivalliyuliqijitkut Ingilrajuliqijitkullu kivgaqtuutikhait

Ublumi Minista Akeeagok Itunihijug tulianik pivikhanik tapkuat *Mikijut Nanminirijaujut Ikajuutikhat Pinahuaruti* turrangajug talvunga COVID-19 qalagjuarnirmut ikajuutikhaq. Mikijut Nunavunmi Nanminirijaujut pillajut tuklianik ikajuutikhanik imaatut aktigijumik \$5,000. Hapkuat mikijut ikajuutikhangit nutqangavingani Nunavunmi nanminirijaujut,

Nutaatqianik COVID-19 qalagjuarnikkut ilitturipkaidjutinik ukunanilu GN-kunni Havagviinni nutaani ilitturipkaidjutinik tamainni uqauhini: <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



ihuaqtumik hivit=kittumut ihariagijanginnik ihuaqhaitlutik maniliurutikhamingnik imaaluuniit maningnik atugakhanik.

Atauhirmik makpirnilik titirarvikhaq titiraq hailijuq ikajuutikhat Mikijut Nunavunmi Nanminirijaujut ihuaqhaidjutikhanut hunanik nanminirijamik pidjutiqaqtut havaakhat akitujut akiliqtakhangit hunaujakhaink, taimaittut: igluqaup aturninganut akiliqtuutit, qulanaijautit akiliqtakhat, WSCC akiliktakhat, laisikhat & laisimut akikhangit, uunaqutit, pauwatuutitut imaalu aallanut aulapkaidjutikhangit akiliqtakhat. Una naunaiqhivikhat naunaittiaqhijamajut atitirarvikhatit hivajautikkullu avikturniinni hivajautait unalu malrungnik makpiraata uuktuutikhat hailijut uvani gov.nu.ca/sbsp.

Nunavunmiutat aanniaqtailidjutait atauttikku munaridjutigijavun! Itqaumaluhi: uarlugin algatin qaangillu hunani, inungnin ahiqpaniitpaklutit, tuhaalugin uqaudjutait aanniaqtailinikkut havaktinit, aihimalutillu aanniaruvin.

Nutaatqianik COVID-19 qalagjuarnikkut ilitturipkaidjutinik ukunanilu GN-kunni Havagviinni nutaani ilitturipkaidjutinik tamainni uqauhini: <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)